



Museo  
do Pobo  
Galego



instituto de  
estudios das  
identidades

Añobres - Moraime - Muxía, 1979

Informante: Delfina (48) e Elisa (52)

Compiladora: Dorothé Schubarth

Transcripción: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

- (5)
- II, 2, 19. 1) /:Dicen que no me querías:/ (24)  
 con una mano me atabas  
 con otra me recogías. VI 618a
- (23)
- 2) Aire, que me lleva 'el aire  
 aire, que 'el aire me lleva  
 aire, que me lleva 'el aire  
 mi niña para la tierra. VI 2212
34. 3) A coger el trébole, el trébole, el trébole (24)  
 en la noche de San Juan-he  
 = 1  
 = donde más amores van-ha.
47. 4) /:A muñeira punteada:/ (24)  
 a muñeira queridísima  
 báilocha de mala ghana.
55. 5) Ai amor, amor  
 tírame de aquí  
 que yo no puedo vevir  
 tan separado de ti-e.  
 a lo que...
70. 6) Antonio y San Antonio  
 Francisco y San Francisco  
 A= 1  
 Manolo hijo de Cristo.:/ aitacata (2) estr.
- (90)
- 7) "Donde vas María?" (25)  
 "vño de coser"  
 "non dighas mentiras  
 vés de deprender." VI 1326  
 1, 4, 1, 2
- (111)
- II, 2, 95. 8) /:Bailador quē bien bailaba:/ (17) corla a  
 y con la punta del pie-ie  
 / hagha usté a una monada. / VI 294a
- (112)
- 9) "Donde vés María?" aitacata... (25)  
 "vño donde podo"  
 "vño de... d'anti d' trigo  
 de matar un corvo." 4, 4, 1, 2 VI 1825
118. 10) /:haciendo burla de mi-e:/ (25) corla  
 yo lo sé que yo soy pobre  
 pero no soy para ti-e. /
134. 11) "O gaitero de Soutelo  
 mala ghárdia lo mate  
 non quer' toca-la gaita  
 /:sin toma-lo chéculate:/ (17)  
 aitacata aitacata aitacata
140. 12) Atraco'l chonchorro  
 e vuelve' a atracar  
 qu'ases mosas de Afobre  
 querían marchar. 4, 4, 1, 2
145. 13) Una morena me mata  
 una blanca me da pena  
 una niña de quince años  
 [morena] me tiene preso en cadena (26)
160. 14) Aquí me abrigo que llueve  
 aquí me voy abrigar  
 por una reseladita  
 /:morena/ que vive en este lughar:/ (26)
180. 15) Ai de la pena, /ai de la pena  
 ai de mí  
 /:que se me fué de la mano  
 la paloma que cogí/
185. 16) Pobrecita madre,  
 ¡cómo llorabá!  
 al ver que sus hijos  
 a la gerra van